

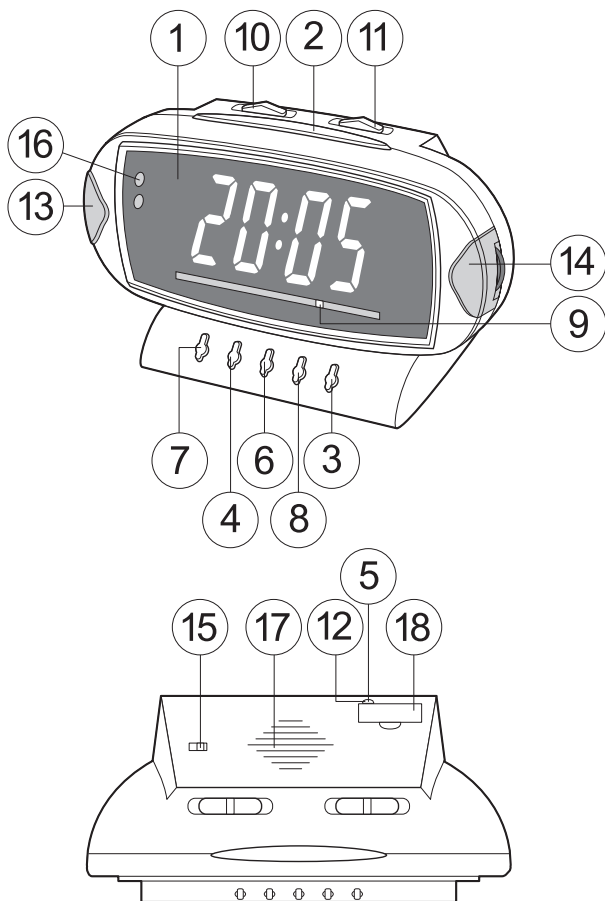
VT-3512

Clock radio

Радиочасы

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	6
UA Інструкція з експлуатації	9
KZ Пайдалану нұсқасы	12
UZ Фойдаланиш қоидалари	15



CONTROL BUTTONS

1. Lighted display
2. SNOOZE button
3. SLEEP button
4. HOUR setting button
5. Power cord
6. MINUTE setting button
7. TIME setting button
8. ALARM setting button
9. Radio frequency scale
10. Function selector
11. Band selector
12. FM antenna
13. VOLUME/BUZZER knob
14. Frequency tuning knob
15. Light adjustment
16. Alarm indicator
17. Speaker
18. Battery compartment

USEFUL INFORMATION

This clock radio only operates on alternating current. This clock radio has a built-in antenna (12) for better reception of FM1 and FM2 frequency signals. Connect the power cord (5) to the outlet. Make sure that the voltage indicated on the device matches the voltage in your home. Place one 9 V battery (not included) into the battery compartment (18). The battery maintains the clock in case of power failure. In such cases, the display will

not work, but the time is being maintained.

RADIO

1. Set the ON/AUTO/OFF selector (10) to the ON position.
2. Set the band selector (11) to the desired band.
3. Tune to the desired radio station using the tuner knob (14).
4. Adjust the volume using the volume knob (13).
5. To turn off the radio, set the MODE selector (10) to the OFF position.
6. In the upper left-hand corner of the lighted display, the alarm status is indicated.

SETTING THE CURRENT TIME

While holding the TIME button (7), set the hours using the HOUR button (4) and the minutes using the MIN button (6).

SETTING THE ALARM TIME

While holding the ALARM button (8), set the hours using the HOUR button (4) and the minutes using the MIN button (6).

SLEEP TIMER

1. This clock radio model features a "Sleep Timer" func-

ENGLISH

tion, which automatically turns off the radio after a preset period – from 1 hour 59 minutes to 1 minute.

2. Press the SLEEP button (3) and, holding it down, set the time using the HOUR button (4) and the MIN button (6), after which the radio should turn off automatically.
3. To turn the radio off before the set time, press the SNOOZE button (2).

WAKING UP TO MUSIC OR A BUZZING ALARM

1. Set the ON/AUTO/OFF selector (10) to the AUTO position.
2. Tune to the desired radio station.
3. Set the desired volume.
4. The radio will turn on at the desired time.
5. If you want to wake up to the buzzing alarm, set the VOLUME/BUZZER knob (13) to the BUZZER position.
6. The buzzing alarm will turn on at the desired time.

“SNOOZE” FUNCTION

The radio or buzzing alarm can be silenced for 9 minutes by pressing the SNOOZE button (2). You can lightly sleep during

this time. In 9 minutes the alarm repeats itself.

If you want to fall asleep and wake up to music

1. If you want to fall asleep and wake up to music, set the alarm time as instructed in the “Setting the Alarm Time” section and set the selector (10) to the AUTO position.
2. Set the SLEEP timer as instructed in the “Sleep Timer” section and adjust the volume.
3. The radio will automatically turn off after the preset SLEEP period and turn on automatically the next day.

DISPLAY LIGHTING SWITCH

When the display lighting switch (15) is set to HI, information shown on the display will be brighter than when the switch is set to the LO position.

SPECIFICATIONS

Frequency Bands:

FM1 - 64-87 MHz,
FM2 - 88-108 MHz

Speaker: 2.25" 8 Ohms

Battery: 9 V (not included)

Power Source:

230 V~50 Hz

CARE

Wipe the device body with a soft cloth, moistening with water if necessary. Unplug the device from the power outlet while cleaning. Do not use abrasive or other cleaning substances as they can damage the device body.

*IN THE INTEREST OF
CONSTANTLY PERFECTING
ITS PRODUCTS, THE
MANUFACTURER RESERVES
THE RIGHT TO MAKE
CHANGES TO THE TECHNICAL
CHARACTERISTICS OF THE
DEVICE WITHOUT PRIOR
CONSUMER NOTICE*

**SERVICE LIFE – NOT LESS
THAN 3 YEARS****GUARANTEE**

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



*This product conforms to
the EMC Requirements as
laid down by the Council
Directive 89/336/EEC and
to the Low Voltage
Regulation (23/73 EEC)*

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

1. Световой дисплей
2. Кнопка короткого сна SNOOZE
3. Кнопка автоматического отключения SLEEP
4. Кнопка настройки часов HOUR
5. Сетевой шнур
6. Кнопка настройки минут MINUTE
7. Кнопка установки времени TIME
8. Кнопка будильника ALARM
9. Индикатор настройки радио
10. Функциональный переключатель
11. Переключатель диапазонов радио
12. FM-антенна
13. Регулятор громкости/ сигнал будильника
14. Регулятор настройки радио
15. Переключатель HI/LO
16. Индикатор установки будильника
17. Динамик
18. Отсек для батареек

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Данные радиочасы работают только от переменного тока. Радиочасы имеют встроенную антенну (12) для наилучшего

приема сигнала частот FM. Подключите сетевой шнур (5) к сети. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в вашем доме. Вставьте одну батарейку 9 В (не входит в комплект) в отсек для батареек (18). Батарейка поддерживает работу часов, если происходят сбои в электросети. В этих случаях дисплей не высвечивает время, но оно поддерживается.

РАДИО

1. Установите переключатель ON/AUTO/OFF (10) в положение ON.
2. Установите переключатель диапазонов (11) на нужный диапазон.
3. Настройтесь на нужную передающую станцию с помощью регулятора настройки (14).
4. Отрегулируйте громкость звучания с помощью регулятора громкости (13).
5. Если вы хотите отключить радио, установите функциональный переключатель (10) в положение OFF.
6. Световой индикатор в

РУССКИЙ

левом верхнем углу дисплея извещает об установке будильника.

УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Нажав и удерживая кнопку TIME (7), установите часы, нажимая на кнопку HOUR (4), и минуты, нажимая на кнопку MIN (6).

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПРОБУЖДЕНИЯ

Нажав и удерживая кнопку ALARM (8), установите часы, нажимая на кнопку HOUR (4), и минуты, нажимая на кнопку MIN (6).

ТАЙМЕР ЗАСЫПАНИЯ

1. Эта модель радиочасов оснащена функцией “Таймер засыпания”, которая автоматически отключит радио по прошествии установленного периода - с 1 часа 59 минут до 1 минуты.
2. Нажмите кнопку SLEEP (3) и, удерживая ее, установите время с помощью кнопок HOUR (4) и MIN (6), по истечении которого радио отключится автоматически.

3. Чтобы отключить радио раньше установленного времени, нажмите на кнопку SNOOZE (2).

ПРОБУЖДЕНИЕ ПОД МЕЛОДИЮ ИЛИ СИГНАЛ БУДИЛЬНИКА

1. Установите переключатель ON/AUTO/OFF (10) в позицию AUTO.
2. Настройтесь на нужную станцию.
3. Установите желаемую громкость.
4. Радио включится в установленное время.
5. Если вы хотите проснуться под сигнал будильника, установите регулятор громкости (13) в позицию Buzzer.
6. Звонок включится в установленное время.

ФУНКЦИЯ “КОРОТКИЙ СОН”

Сигнал будильника или мелодию можно отключить на 9 минут нажатием на кнопку SNOOZE (2). В это время вы можете слегка подремать. Через 9 минут сигнал повторится. Вы можете временно отключать будильник в течение 45 минут.

Если вы хотите заснуть и проснуться под музыку

1. Если вы хотите заснуть и проснуться под музыку, установите время пробуждения, как указано в разделе “Установка времени пробуждения”, а переключатель (10) установите в положение AUTO.
2. Установите время засыпания, как описано в разделе “Таймер засыпания” и отрегулируйте громкость.
3. Радио автоматически отключится по истечении установленного промежутка времени и включится на следующий день.

**ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
ОСВЕЩЕНИЯ ДИСПЛЕЯ**

При установке переключателя освещения дисплея (15) в позицию HI, информация, отраженная на дисплее, будет более яркой, чем при установке переключателя в позицию LO.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Частотные диапазоны:
FM1 - 64-87 МГц,
FM2 - 88-108 МГц
Динамик: 2,25” 8 Ом

Батарейка:
9 В (не прилагается)
Источник питания:
220-230 В~50 Гц

УХОД

Протирайте корпус часов мягкой тканью, при необходимости смочите ее в воде. При этом отключайте прибор от сети. Не используйте для чистки абразивы или чистящие средства - они могут повредить корпус.

*ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ
ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ
ИЗМЕНЕНИЯ В ТЕХНИЧЕСКИЕ
ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙ-
СТВА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО-
ГО УВЕДОМЛЕНИЯ ПОТРЕБИ-
ТЕЛЕЙ*

**СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА
НЕ МЕНЕЕ 3-Х ЛЕТ**



*Данное изделие
соответствует всем
требуемым европейс-
ким и российским стан-
дартам безопасности и
гигиены.*

Производитель: АН-ДЕР
ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель, 38/7А, 1070,
Вена, Австрия

КНОПКИ КЕРУВАННЯ

1. Світловий дисплей
2. Кнопка короткого сну SNOOZE
3. Кнопка автоматичного відключення SLEEP
4. Кнопка налаштування годин HOUR
5. Мережний шнур
6. Кнопка налаштування хвилин MINUTE
7. Кнопка установки часу TIME
8. Кнопка будильника ALARM
9. Індикатор налаштування радіо
10. Функціональний перемикач
11. Перемикач діапазонів радіо
12. FM-антена
13. Регулятор голосності/ сигнал будильника
14. Регулятор налаштування радіо
15. Перемикач HI/LO
16. Індикатор установки будильника
17. Динамік
18. Відсік для батарейок

КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

Даний радіогодинник працює тільки від змінного струму. Радіогодинник має вбудовану антену (12) для найкращого

прийому сигналу частот FM. Підключіть мережний шнур (5) до мережі. Переконайтеся, що напруга, зазначена на приладі, відповідає напрузі у вашому будинку. Вставте одну батарейку 9 В (не входить у комплект) у відсік для батарейок (18). Батарейка підтримує роботу годинника, якщо відбуваються збої в електромережі. У цих випадках дисплей не висвічує час, але він підтримується.

РАДІО

1. Установіть перемикач ON/AUTO/OFF (10) у положення ON.
2. Установіть перемикач діапазонів (11) на потрібний діапазон.
3. Налаштуйтеся на потрібну передавальну станцію за допомогою регулятора налаштування (14).
4. Відрегулюйте голосність звучання за допомогою регулятора голосності (13).
5. Якщо ви хочете відключити радіо, установіть функціональний перемикач (10) у положення OFF.
6. Світловий індикатор у лівому верхньому куті дисплея сповіщає про установку будильника.

УКРАЇНСЬКИЙ

УСТАНОВКА ПОТОЧНОГО ЧАСУ

Натиснувши й утримуючи кнопку TIME (7), установіть години, натискаючи на кнопку HOUR (4), і хвилини, натискаючи на кнопку MIN (6).

УСТАНОВКА ЧАСУ ПРОБУДЖЕННЯ

Натиснувши й утримуючи кнопку ALARM (8), установіть години, натискаючи на кнопку HOUR (4), і хвилини, натискаючи на кнопку MIN (6).

ТАЙМЕР ЗАСИПАННЯ

1. Ця модель радіогодинника оснащена функцією “Таймер засипання”, що автоматично відключить радіо по закінченні встановленого періоду - з 1 години 59 хвилин до 1 хвилини.
2. Натисніть кнопку SLEEP (3) і, утримуючи її, установіть час за допомогою кнопок HOUR (4) і MIN (6), після закінчення якого радіо відключиться автоматично.
3. Щоб відключити радіо раніше встановленого часу, натисніть на кнопку SNOOZE (2).

ПРОБУДЖЕННЯ ПІД МЕЛОДІЮ АБО СИГНАЛ БУДИЛЬНИКА

1. Установіть перемикач ON/AUTO/OFF (10) у позицію AUTO.
2. Налаштуйтеся на потрібну станцію.
3. Установіть бажану голосність.
4. Радіо включиться у встановлений час.
5. Якщо ви хочете прокинутися під сигнал будильника, установіть регулятор голосності (13) у позицію Buzzer.
6. Дзвінок включиться у встановлений час.

ФУНКЦІЯ “КОРОТКИЙ СОН”

Сигнал будильника або мелодію можна відключити на 9 хвилин натисканням на кнопку SNOOZE (2). У цей час ви можете злегка подрімати. Через 9 хвилин сигнал повториться. Ви можете тимчасово відключати будильник протягом 45 хвилин.

Якщо ви хочете заснути й прокинутися під музику

1. Якщо ви хочете заснути й прокинутися під музику, установіть час

пробудження, як зазначено в розділі “Установка часу пробудження”, а перемикач (10) установіть у положення АУТО.

2. Установіть час засипання, як описано в розділі “Таймер засипання” і відрегулюйте голосність.
3. Радіо автоматично відключиться після закінчення встановленого проміжку часу й включиться наступного дня.

ПЕРЕМИКАЧ ОСВІТЛЕННЯ ДИСПЛЕЯ

При встановленні перемикача освітлення дисплея (15) у позицію HI, інформація, відбита на дисплеї, буде більш яркою, ніж при встановленні перемикача в позицію LO.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Частотні діапазони:

FM1 - 64-87 МГц,
FM2 - 88-108 МГц

Динамік: 2,25" 8 Ом

Батарейка:

9 В (не додається)

Джерело живлення:

220-230 В ~ 50 Гц

ДОГЛЯД

Протирайте корпус годинника м'якою тканиною, при необхідності змочіть її у воді. При цьому відключайте прилад

від мережі. Не використовуйте для чищення абразиви або засоби, що чистять, - вони можуть ушкодити корпус.

У ПРОЦЕСІ ПОСТІЙНОГО ВДОСКОНАЛЕННЯ ПРОДУКЦІЇ ВИРОБНИК ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО ВНОСИТИ ЗМІНИ В ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ БЕЗ ПОПЕРЕДНЬОГО ПОВІДОМЛЕННЯ СПОЖИВАЧІВ

ТЕРМІН СЛУЖБИ ПРИБАДУ НЕ МЕНШ 3-Х РОКІВ

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 23/73 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.



ҚАЗАҚ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

ҮЛКЕН ДИСПЛЕЙЛІ РАДИОСАҒАТ VT-3512 МОДЕЛІ

БАСҚАРУ БАТЫРМАЛАРЫ

1. Сәулелі дисплей
2. SNOOZE сергек ұйқы батырмасы
3. SLEEP автоматты түрде сөну батырмасы
4. HOUR сағатты баптау батырмасы
5. Желілік сым
6. MINUTE минутты баптау батырмасы
7. TIME уақытты белгілеу батырмасы
8. ALARM оятқыш батырмасы
9. Радио баптау индикаторы
10. Функционалды ауыстырыпқосқыш
11. Радио диапазондарын ауыстырыпқосқыш
12. FM-антеннасы
13. Дыбыс қаттылығын/оятқыш сигналын реттегіш
14. Радио баптау реттегіші
15. HI/LO ауыстырыпқосқышы
16. Оятқышты белгілеу индикаторы
17. Динамик
18. Батареяларға арналған бөлім

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕ ПАЙДАЛЫ МАҒЛҰМАТ

Аталмыш радиосағат айнаымалы токпен ғана жұмыс істейді. Радиосағаттың FM1/FM2 жиіліктері сигналын жақсы қабылдау үшін ішке орнатылған антеннасы бар. Желілік сымды желіге қосыңыз.

Аспапта көрсетілген кернеудің сіздің үйіңіздегі кернеумен сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз. 9 В бір батареяны (жинаққа кірмейді) батареяларға арналған бөлімге салыңыз. Егер электр желісінде іркіліс болса, батарея сағаттың жұмысын жалғастырады. Мұндай жағдай да дисплей уақытты көрсетпейді, бірақ оның жұмысы жалғаса береді.

РАДИО

1. ON/AUTO/OFF ауыстырыпқосқышын ON жағдайына қойыңыз.
2. Диапазондарды ауыстырыпқосқышты қажетті диапазонға қойыңыз.
3. Реттегіштің көмегімен қажетті таратқыш стансаға баптауды жүзеге асырыңыз.
4. Реттегіштің көмегімен естілудің дыбыс қаттылығын реттеңіз.
5. Егер сіз радионы сөндіргіңіз келсе, ауыстырыпқосқышты OFF жағдайына қойыңыз.
6. Дисплейдің сол жақ төменгі бұрышындағы сәулелі индикатор оятқыштың белгіленгендігі жайлы хабардар етеді.

АҒЫМДАҒЫ УАҚЫТТЫ ОРНАТУ

TIME батырмасын басып тұрып, HOUR батырмасын басу арқылы сағатты және MIN батырмасын басу арқылы минутты белгілеңіз.

ОЯНУ УАҚЫТЫН БЕЛГІЛЕУ

ALARM батырмасын басып тұрып,

HOUR батырмасын басу арқылы сағатты, MIN батырмасын басу арқылы минутты белгілеңіз.

ҰЙЫҚТАУ ТАЙМЕРІ

1. Радиосағаттың бұл моделі “Ұйықтау таймері” функциясымен жабдықталған, ол 1 сағат 59 минуттан 1 минутқа дейінгі белгіленген уақыт өтісімен радионы автоматты түрде сөндіреді.
2. SLEEP батырмасын басып тұрып, HOUR және MIN батырмаларының көмегімен уақытты белгілеңіз, белгіленген уақыт өтісімен радио автоматты түрде сөндіріледі.
3. Радионы белгіленген мерзімнен бұрын сөндіргіңіз келсе, SNOOZE батырмасын басыңыз.

ӘУЕНМЕН НЕМЕСЕ ОЯТҚЫШ СИГНАЛЫМЕН ОЯНУ

1. ON/AUTO/OFF ауыстырыпқосқышты AUTO жағдайына қойыңыз.
2. Қажетті стансаға баптаңыз.
3. Қажетті дыбыс қаттылығын қойыңыз.
4. Радио белгіленген уақытта қосылады.
5. Егер сіз оятқыш сигналымен оянғыңыз келсе, ON/OFF Volume control (Buzz) дыбыс қаттылығын реттегішті “Buzz” жағдайына қойыңыз.
6. Қоңырау белгіленген мерзімде іске қосылады.

“СЕРГЕК ҰЙҚЫ” ФУНКЦИЯСЫ

Оятқыштың сигналын немесе әуенді

SNOOZE батырмасын басу арқылы 9 минутке шегеруге болады, сіз бұл уақытта жеңіл көз шырымын алуыңызға болады. 9 минуттен кейін сигнал қайталанаяды.

Егер сіз музыкамен ұйықтап, музыкамен оянғыңыз келсе

1. Егер сіз музыкамен ұйықтап, музыкамен оянғыңыз келсе, “Ояну уақытын белгілеу” бөлімінде көрсетілгендей ояну уақытын белгілеңіз, ал ауыстырыпқосқышты AUTO жағдайына қойыңыз.
2. “Ұйықтау таймері” бөлімінде сипатталғандай, ұйықтау уақытын белгілеңіз және дыбыс қаттылығын қойыңыз.
3. Радио белгіленген уақыт аралығы өтісімен автоматты түрде сөндіріледі де келесі күні қайта қосылады.

ДИСПЛЕЙДІҢ ЖАРЫҚТАНУЫН АУЫСТЫРЫПҚОСҚЫШ

Дисплейдің жарықтануын ауыстырыпқосқышты (15) HI жағдайына қойған кезде, дисплейде көрсетілген мағлұмат, ауыстырыпқосқышты LO жағдайына қойғанға қарағанда жарығырақ бола түседі.

ҚАЗАҚ

СПЕЦИФИКАЦИЯСЫ

Жиілік диапазондары: FM1 - 64-87

МГц, FM2 - 88-108 МГц

Динамик: 2,25" 8 Ом

Батарея: 9 В (жинаққа кірмейді)

Қорек көзі: 220-230 В~50 Гц

КҮТІМ

Сағаттың корпусын жұмсақ матамен сүртіңіз, қажет болса сүрткішті суға дымқылдап алыңыз. Бұл жағдайда аспапты желіден ажыратып қойыңыз. Тазалау үшін абразивты немесе тазартқыш заттарды пайдаланбаңыз – олар корпусы зақымдауы мүмкін.

Өндіруші өз артынан құқықты қалдырады аспаптың сипатталарды өзгертуге алдына ескертпесіз.

Аспаптың жұмыс мерзімі 3 жылдан кем емес.

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттеме лер 89/336/ЕЕС Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)

Фойдаланиш бўйича йўриқнома Катта дисплейли радиосоат

VT-3512 модели

Бошқариш тугмачалари

1. Ёритиш дисплейи
2. Қисқа уйқу тугмачаси SNOOZE
3. Автоматик ўчириш SLEEP тугмачаси
4. Соатни созлаш тугмачаси HOUR
5. Тармоқ сими
6. Минутларни ўрнатиш тугмачаси MINUTE
7. Вақтни ўрнатиш тугмачаси TIME
8. Будилник тугмачаси ALARM
9. Радиони созлашнинг тартибга келтиргичи
10. Функционал ўзгартгич
11. Радио диапазонларини ўзгартгич
12. FM-антенна
13. Будилник кўнғироғи баландлигини тартибга келтиргич
14. Радиони созлаш тартибга келтиргичи
15. HI/LOни ўзгартгич
16. Будилникни ўрнатиш индикатори
17. Динамик
18. Батарейкалар учун бўлирма

ИШЛАТИШ УЧУН ФОЙДАЛИ АХБОРОТ

Радиосоат маълумотлари фақат ўзгарувчан тоқда ишлайди. Радиосоат FM1/FM2 частоталари сигналани яхшироқ қабул қилиш учун ички антеннасига эга. Тармоққа уланадиган симни тармоққа уланг. Асбобда кўрсатилган кучланишнинг сизнинг уйдаги

кучланишга мос келишига ишонч ҳосил қилинг. 9 В лик битта батарейкани (у комплектга кирмайди) батарейкалар учун бўлирмага жойлаштиринг. Агар электр тармоғида узилишлар бўладиган бўлса, унда батарейка соатнинг ишини қувватлаб туради. Бундай ҳолларда дисплей вақтни ёритиб кўрсатмайди, лекин вақт қайд қилиб борилади.

РАДИО

1. Функцияларни ўзгартувчи қисмни «ON/AUTO/OFF» ни ON ҳолатига қўйиб қўйинг.
2. Диапазонларни ўзгартувчи қисмни керакли диапазонга ўрнатинг.
3. Созланишни тартибга келтиргич орқали керакли станцияга созлаб ўрнатинг.
4. Жаранглаш баландлиги даражасини тартибга келтиринг.
5. Агар сиз радиони ўчирмоқчи бўлсангиз, унда ўзгартувчи қисмни OFF ҳолатига ўрнатиб қўйинг.
6. Дисплейнинг пастки чап бурчагидаги ёритиш индикатори будилник тўхтаганини билдиради.

ЖОРИЙ ВАҚТНИНГ ЎРНАТИЛИШИ
TIME тугмачасини босинг ва уни тутиб туриб, HOUR тугмачасини босиб соатларни ва MIN тугмачасини босиб минутларни ўрнатинг.

УЙҒОНАДИГАН ВАҚТНИ ЎРНАТИШ
ALARM тугмачасини босинг ва уни тутиб туриб, HOUR тугмачасини босиб соатларни ва MIN тугмачасини босиб минутларни ўрнатинг.

Ўзбек

УХЛАБ ҚОЛИШ ТАЙМЕРИ

1. Радиосоатнинг ушбу модели «Ухлаб қолиш таймери» функцияси билан жиҳозланган бўлиб, у радиони 1 минутдан – 59 минутгача бўлган вақт оралиғида автоматик тарзда ўчиради.
2. Бунинг учун (радио ишлаб турганида) SLEEP тугмачасини босинг, уни ушлаб туриб, HOUR тугмачаси ва MIN тугмачаси ёрдамида радионинг автоматик тарзда ўзи ўчадиган вақтни ўрнатинг.
3. Радиони ўрнатилган вақтдан олдинроқ ўчириш учун SNOOZE тугмачасини босинг.

АГАР СИЗ МУСИҚА ТОВУШЛАРИ ЁКИ СОАТ (БУДИЛНИК) СИГНАЛИ ОСТИДА УЙҒОНМОҚЧИ БЎЛСАНГИЗ

1. Функцияларни ўзгартувчи қисмни «ON/AUTO/OFF» ни AUTO ҳолатига ўрнатиб қўйинг.
2. Керакли станцияга созланг.
3. Керакли даражадаги овоз баландлигини ўрнатинг.
4. Радио ўрнатиб қўйилган вақт оралиғи ўтганидан сўнг автоматик тарзда ўзи ўчади.
5. Агар сиз уйғотадиган соат (будилник) сигнали остида уйғонмоқчи бўлсангиз товуш баландлиги/кўнғироқни тартибга солувчи қисмни «ON/OFF» Volume control (Buzz)ни BUZZ ҳолатига ўзгартиб қўйинг.
6. Кўнғироқ ўрнатилган вақтда жиринглайди.

«ҚИСҚА УЙҚУ» ФУНКЦИЯСИ SNOOZE тугмачасини босиш билан уйғотадиган соат (будилник) сигналини ёки куйга мос товушни 9 минутга ўчириб қўйиш мумкин. Бу вақт ичида сиз бироз мизғиб олишингиз мумкин. 9 минутдан кейин сигнал такрорланади.

Муסיқа оҳанглари остида уйқуга кетиш ва уйғониш

1. Агар сиз муסיқа оҳанглари остида уйқуга кетиш ва уйғонишни хоҳласангиз, унда «Муסיқа оҳанглари остида уйғониш» бўлимидаги бандларда баён қилинган кўрсатмага амал қилинг, ўзгартгични эса AUTO ҳолатига ўрнатиб қўйинг.
2. «Ухлаб қолиш таймери» бўлимида баён қилинган тартибда уйқуга кетиш учун керакли вақт оралиғини ўрнатиб қўйинг ва товуш баландлигини ўрнатинг.
3. Радио белгиланган вақтдан кейин автоматик тарзда ўзи ўчади ва кейинги куни ишга тушади.

Дисплейнинг ёритгичини ўзгартгич

Дисплейнинг ёритгичини ўзгартгичини (15) HI позициясига ўрнатишда дисплейда акс этган ахборот ўзгартгични LO позициясига қўйгандагига нисбатан анча ёруғроқ бўлади.

Ўзига хос хусусиятлари

Частотали диапазонлари:

FM1 – 64-87 МГц, FM2 – 88-108 МГц

Динамиги: 2,25"8 Ом

Батарейкаси: 9 В (қўшиб берилмайди)

Энергия олиш манбаи:

220-230 В~50 Гц.

Парвариш қилиш

Асбоб корпусини юмшоқ мато билан артинг, зарур бўлганида латтани сувда ҳўллаб олинг. Бунда асбобни электр тармоғидан чиқариб қўйинг. Асбобни тозалаш учун абразив ёки тозаловчи моддаларни ишлатманг – улар корпусга шикаст етказиши мумкин.

Ишлаб чиқарувчи асбоб тавсифномасини олдиндан хабар қилмасдан ўзгартириш ҳуқуқига эга.

Асбобнинг хизмат муддати

– камида 3 йил.



Ушбу асбоб Европа ва Россиядаги барча талаб қилинадиган хавфсизлик ва гигиена стандартларига мувофиқ келади.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

UZ

Жихоз ишлаб чиқарилган муддат техник хусусиятлар кўрсатилган лавҳачадаги серия рақамида кўрсатилган. Серия рақами ўн битта сондан иборат бўлиб уларнинг биринчи тўрттаси ишлаб чиқарилган вақтни ифода этади. Мисол учун 0606xxxxxxx серия рақами жихоз 2006 йилнинг июн ойида (оптинчи ойда) ишлаб чиқарилганлигини билдиради.

